Milwaukee Nothing but HEAVY DUTY.®

IR HL450

Important operating and safety instructions
Please read and save these instructions

Wichtige Anwendungs- und Sicherheitshinweise
Bitte diese Hinweise lesen und aufbewahren

Consignes d'utilisation et de sécurité importantes
Veuillez lire ces consignes et les conserver.

Importanti istruzioni per l'uso e la sicurezza
Si prega di leggere e conservare le presenti istruzioni

Instrucciones de uso e indicaciones de seguridad importantes
Por favor, lea y guarde estas indicaciones

Instruções de utilização e segurança
Por favor, leia e guarde estas instruções

Belangrijke gebruiks- en veiligheidsinstructies
Lees deze instructies door en bewaar ze

Vigtig information om anvendelse og sikkerhed
Læs venligst denne vejledning igennem og gem den til senere brug.

Viktige bruks- og sikkerhetsinstrukser
Disse instruksene skal leses og oppbevares

Viktiga användnings- och säkerhetsanvisningar
Läs dessa anvisningar och förvara dem säkert för framtida referens

Tärkeitä käyttö- ja turvallisuusohjeita
Lue ja säilytä nämä ohjeet

Σημαντικές υποδείξεις εφαρμογής και ασφαλείας
Σας παρακαλούμε να διαβάσετε και φυλάξετε αυτές τις υποδείξεις

Önemli kullanım ve güvenlik açıklamaları
Lütfen bu açıklamaları okuyunuz ve muhafaza ediniz

Důležité pokyny k použití a bezpečnostní pokyny
Tyto pokyny si přečtěte a uschovejte

Dôležité pokyny k použitiu a bezpečnostné pokyny
Tieto pokyny si prečítajte a uschovajte

Ważne wskazówki dotyczące zastosowania i bezpieczeństwa
Prosimy przeczytać i zachować niniejsze instrukcje

Fontos alkalmazási és biztonsági útmutatások
Kérjük, olvassa el és őrizze meg az útmutatásokat.

Pomembni napotki za uporabo in varnostni napotki
Te napotke preberite in shranite

Važne upute o primjeni i sigurnosne upute
Molimo pročitajte i sačuvajte ove upute

Svarīgas lietošanas un drošības norādes
Lūdzu, izlasiet un ievērojiet šīs instrukcijas

Svarbūs naudojimo ir saugos nurodymai
Prašom perskaityti šiuos nurodymus ir juos išsaugoti.

Tähtsad kasutus- ja ohutusjuhised
Palun lugege juhised läbi ja hoidke need alles

Важные инструкции по применению и технике безопасности
Пожалуйста, прочитайте и сохраните эти инструкции

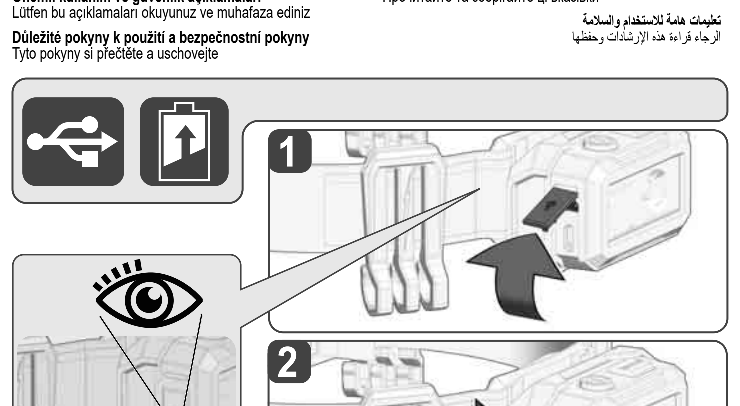
Важни указания за приложението и безопасността
Моля, прочетете тези указания и ги запазете

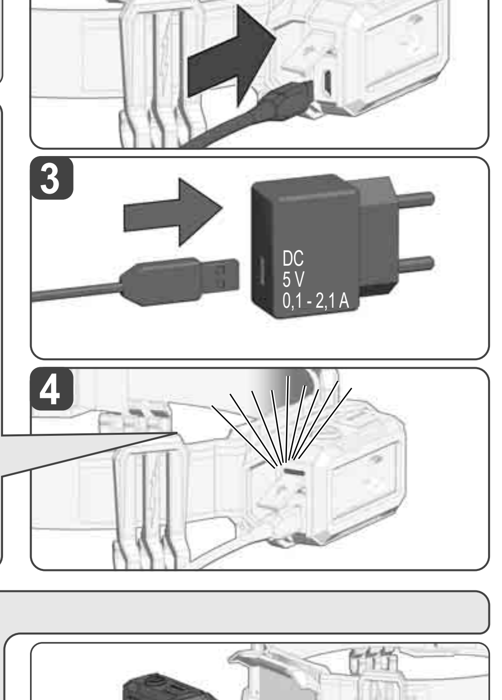
Instrucţiuni importante de utilizare şi siguranţă
Citiţi şi păstraţi aceste instrucţiuni

Важни напомени за примена и безбедност
Прочитајте ги овие напомени и внимавајте на нив

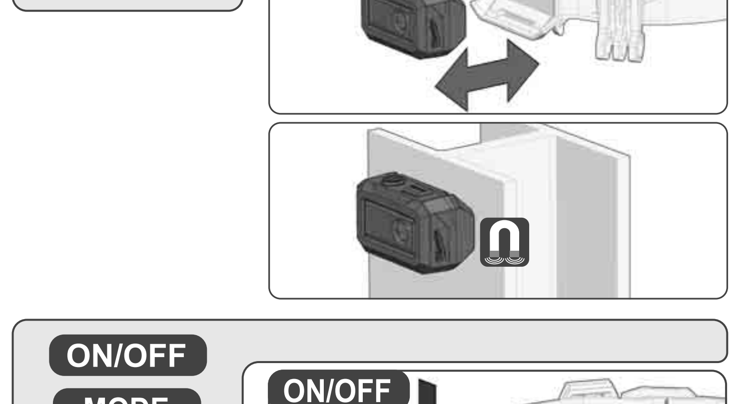
Важливі вказівки щодо застосування та техніки безпеки
Прочитайте та збережіть ці вказівки

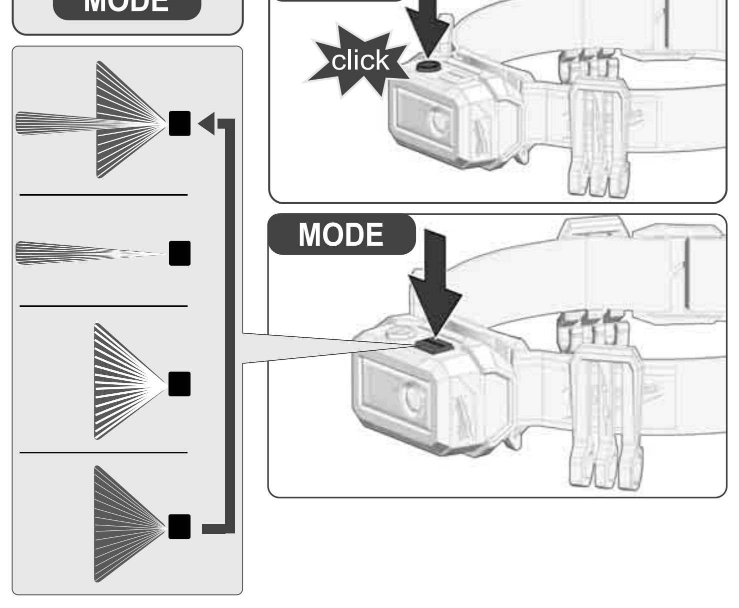
تعليمات هامة للاستخدام والسلامة
الرجاء قراءة هذه الإرشادات وحفظها





Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil
Pour la description voir la section de texte
Per la descrizione vedi la sezione di testo
Ver texto descriptivo
Para a descrição veja a seção de texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte
Se beskrivelse i teksten
Beskrivelse, se tekstdelen.
Beskrivning se textdelen
Kuvaus katso tekstiosio
Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat edin
Popis viz textovou část
Popis pozri textovú časť
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
A leírást lásd a szöveges részben.
Opis glej del besedila
Opis vidi u dijelu teksta
Aprakstu skatīt teksta daļā
Aprašymas tekste dalyje
Kirjeldust vaadake tekstiosast
Описание см. в текстовой части
За описанието виж текстовата част
Pentru descriere vezi partea de text
За опис види текстуален дел
Опис див. у текстовій частині
الوصف أنظر النص





ENGLISH

TECHNICAL DATA — BATTERY-LAMP

Rated Power Output	5 W
USB Input	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Luminous flux (Flood Mode)	
High	250 lm
Low	50 lm
Luminous flux (Spot Mode)	
High	250 lm
Low	100 lm
Luminous flux (Hybrid mode)	450 lm
Lighting time (Flood Mode)	
High	4 h
Low	14 h
Lighting time (Spot Mode)	
High	4 h
Low	8 h
Lighting time (Hybrid mode)	2,5 h
Colour rendering index (CRI)	70
Colour temperature	4000 K
Protection class	IP 54
Weight	0,12 kg
Charging time	< 2 h
Recommended ambient operating temperature	-20°C... +40°C
Recommended ambient charging temperature	0°C... +45°C
Recommended USB power supply	CUSB

⚠ **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP
WARNING: Use only the recommended USB cable and charger.
Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY
Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.
Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE
The Battery-lamp is intendend to be used light independent use away from mains supply.
Do not use this product in any other way as stated for normal use.

CHARGING
Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port.
The indicator light will display the charging status:
Red flashing: charging, 0-49% charged
Yellow flashing: charging 50-99% charged
Green solid: 100% charged
Red Solid: Hot Battery
Red/Green Flashing: Cold, Wet, or Faulty
If the light continues to flash red and green, the battery may be cold, wet, faulty, or the battery did not fully charge after 12 hours. If the light is solid red, the battery is too hot. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out. Turn the light on or plug in for charging.
If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE
The fuel gauge will display the battery life:
Red flashing: < 3% remaining
Red solid: 3-9% remaining
Yellow solid: 11-49% remaining
Green solid: 50-100% charged

NOTES FOR LI-ION BATTERIES
Use of Li-ion batteries
Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.
Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).
The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.
For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.
To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.
For battery storage longer than 30 days:
Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the battery as normal.

Transport of Li-Ion batteries
Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.
Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.
- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:
- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

MAINTENANCE
The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).
If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.
Please visit our website www.milwaukeetool.eu for further information on warranty conditions and registration.

SYMBOLS
- Please read the instructions carefully before starting the machine.
- CAUTION! WARNING! DANGER!
- Do not stare at the operating light source.
- Connection USB
- Class III electrical protection.
- Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
- CE: European Conformity Mark
- UKCA: UK Conformity Mark
- Ukraine Conformity Mark
- EAC: EurAsian Conformity Mark

DEUTSCH

TECHNISCHE DATEN — AKKU-LEUCHTE

Nennleistung	5 W
USB Eingang	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Lichtstrom (Betriebsart Flutlicht)	
Stark	250 lm
Schwach	50 lm
Lichtstrom (Betriebsart Spot)	
Stark	250 lm
Schwach	100 lm
Lichtstrom (Betriebsart Hybrid)	450 lm
Leuchtdauer (Betriebsart Flutlicht)	
Stark	4 h
Schwach	14 h
Leuchtdauer (Betriebsart Spot)	
Stark	4 h
Schwach	8 h
Leuchtdauer (Betriebsart Hybrid)	2,5 h
Farbwiedergabeindex (CRI)	70
Farbtemperatur	4000 K
Schutzklasse	IP 54
Gewicht	0,12 kg
Ladezeit	< 2 h
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-20°C... +40°C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden	0°C... +45°C
Emfohlenes USB-Netzteil	CUSB

⚠ **WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHTE
WARNUNG: Verwenden Sie nur das empfohlene USB-Kabel und Ladegerät.
Warnung: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU
Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG
Die Akku-Leuchte ist unanhängig von einen Stromanschluss als Beleuchtung einsetzbar .
Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADEVORGANG
Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto.
Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:
Rotes Blinklicht: Ladevorgang, 0-49% geladen
Gelbes Blinklicht: Ladevorgang, 50-99 % geladen
Grünes Dauerlicht: 100% geladen
Rotes Dauerlicht: Heiße Batterie
Rot / Grün blinkend: Kalt, nass oder fehlerhaft
Wenn das Licht weiterhin rot und grün blinkt, ist der Akku möglicherweise kalt, nass, fehlerhaft oder der Akku wurde nach 12 Stunden nicht vollständig aufgeladen. Wenn das Licht durchgehend rot leuchtet, ist der Akku zu heiß. Lassen Sie den Akku abkühlen, aufwärmen oder trocknen. Schalten Sie das Licht ein oder schließen Sie es zum Aufladen an. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADEZUSTANDSANZEIGE
Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:
Rotes Blinklicht: < 3% verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 3-9% verbleibende Kapazität
Gelbes Dauerlicht: 11-49 % geladen
Grünes Dauerlicht: 50-100% geladen

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS
Gebrauch von Li-Ion-Akkus
Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.
Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.
Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.
Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.
Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.
Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Transport von Li-Ion-Akkus
Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.
Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.
- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:
- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG
Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.
Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).
Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.
Bitte besuchen Sie unsere Website www.milwaukeetool.eu für weitere Informationen zu Garantiebedingungen und Registrierung.

SYMBOLE
- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
- ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
- Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
- USB-Anschluss
- Elektrische Schutzklasse III.
- Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
- CE: Europäisches Konformitätszeichen
- UKCA: Britisches Konformitätszeichen
- Ukrainisches Konformitätszeichen
- EAC: Euroasiatisches Konformitätszeichen

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES — LAMPE TORCHE À BATTERIE

Puissance nominale	5 W
USB Entrée	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Flux lumineux (Mode lumière diffus)	
Haut	250 lm
Bas	50 lm
Flux lumineux (Mode lumière diffus)	
Haut	250 lm
Bas	100 lm
Flux lumineux (Mode Hybride)	450 lm
Durée éclairage (Mode lumière diffus)	
Haut	4 h
Bas	14 h
Durée éclairage (Mode lumière punctiforme)	
Haut	4 h
Bas	8 h
Durée éclairage (Mode Hybride)	2,5 h
Indice de rendu des couleurs (CRI)	70
Température des couleurs	4000 K
Classe de protection	IP 54
Poids	0,12 kg
Temps de recharge	< 2 h
Température conseillée lors du travail	-20°C... +40°C
Température conseillée lors de la recharge	0°C... +45°C
Alimentation USB conseillée	CUSB

⚠ **AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité.** Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE
AVERTISSEMENT : utilisez uniquement le câble USB et le chargeur recommandés.
Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES – ACCUS
En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.
Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS
La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.
Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGEMENT
Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture.
Le voyant remarquera l'état de la charge :
Clignotement rouge : charge en cours, complétée 0-49 %
Clignotement jaune : en cours de chargement, 50-99 % de capacité résiduelle
Voyant fixe vert : charge complétée 100%
Voyant rouge fixe: batterie chaude
Clignotement rouge-vert: froid, humide ou défectueux
Si le voyant continue de clignoter en rouge et vert, la batterie est peut-être froide, humide, défectueuse ou la batterie ne s'est pas complètement chargée après 12 heures. Si le voyant est rouge fixe, la batterie est trop chaude. Laissez la batterie refroidir, se réchauffer ou sécher. Allumez la lumière ou branchez-la pour charger.Si le problème persiste, contactez le service après-vente de MILWAUKEE.

INDICATION DE L'ETAT DE CHARGE
Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable :
Clignotement rouge : < 3% de capacité résiduelle
Lumière fixe rouge : 3-9% de capacité résiduelle
Lumière fixe jaune : 11-49 % de capacité résiduelle
Voyant fixe vert : charge complétée 50-100%

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION
Utilisation d'accus Li-Ion
Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.
Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.
Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.
Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.
Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.
En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

Transport des accus Li-Ion
Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.
Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.
- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :
- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ENTRETIEN
La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.
Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).
En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.
Veuillez visiter notre site Web www.milwaukeetool.eu pour plus d'informations sur les conditions de garantie et l'enregistrement.

SYMBOLES
- Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
- ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
- Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
- Prise USB
- Classe de protection électrique III.
- Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
- CE: Marque de conformité européenne
- UKCA: Marque de conformité britannique
- Marque de conformité ukrainienne
- EAC: Marque de conformité d'Eurasie

ITALIANO

DATI TECNICI — LAMPADA A BATTERIA

Potenza nominale	5 W
USB Ingresso	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Flusso luminoso (Modalità illuminazione diffusa)	
Alto	250 lm
Basso	50 lm
Flusso luminoso (Modalità illuminazione puntiforme	
Alto	250 lm
Basso	100 lm
Flusso luminoso (Modalità ibrida)	450 lm
Durata illuminazione (Modalità illuminazione diffusa)	
Alto	4 h
Basso	14 h
Durata illuminazione (Modalità illuminazione puntiforme)	
Alto	4 h
Basso	8 h
Durata illuminazione (Modalità ibrida)	2,5 h
Indice di resa cromatica (CRI)	70
Temperatura di colore	4000 K
Classe di protezione	IP 54
Peso	0,12 kg
Tempo di carica	< 2 h
Temperatura consigliata durante il lavoro	-20°C... +40°C
Temperatura consigliata durante la ricarica	0°C... +45°C
Alimentatore USB consigliato	CUSB

⚠ **AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza.** In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA
AVVISO: Utilizzare solo il cavo USB e il caricabatterie raccomandati.
Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA
Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.
Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME
La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica.
Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

CARICAMENTO
Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile.
L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica:
Lampeggio rosso: ricarica in corso, completata allo 0-49 %
Luce gialla lampeggiante: ricarica in corso, completata al 50-99 %
Luce fissa verde: ricarica completata al 100%
Luce fissa rossa: batteria calda
Lampeggio rosso-verde: freddo, umido o difettoso
Se la spia continua a lampeggiare in rosso e verde, la batteria potrebbe essere fredda, bagnata, difettosa o la batteria non si è caricata completamente dopo 12 ore. Se la luce è rossa fissa, la batteria è troppo calda. Lasciare che la batteria si raffreddi, si riscaldi o si asciughi. Accendi la luce o collega per la ricarica.Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

INDICAZIONE DELLO STATO DELLA CARICA
L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile:
Lampeggio rosso: < 3% di capacità residua
Luce fissa rossa: 3-9% di capacità residua
Luce fissa gialla: carica all'11-49 %
Luce fissa verde: ricarica completata al 50-100%

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO
Uso di batterie agli ioni di litio
Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.
A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.
Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.
Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.
Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.
In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Trasporto di batterie agli ioni di litio
Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.
Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.
- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:
- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE
La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.
Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).
In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.
Visitare il nostro sito Web www.milwaukeetool.eu per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia e sulla registrazione.

SIMBOLI
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
- ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
- Non guardare la fonte di luce accesa.
- Allacciamento USB
- Classe di protezione elettrica III.
- I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
- CE: Marchio di conformità europeo
- UKCA: Marchio di conformità britannico
- Marchio di conformità ucraino
- EAC: Marchio di conformità euroasiatico

ESPAÑOL

DATOS TÉCNICOS — LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

Potencia nominal	5 W
USB Entrada	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Flujo luminoso (Modo de iluminación difusa)	
Alto	250 lm
Bajo	50 lm
Flujo luminoso (Modo de iluminación foco)	
Alto	250 lm
Bajo	100 lm
Flujo luminoso (Modo operativo Híbrido)	450 lm
Duración de iluminación (Modo de iluminación difusa)	
Alto	4 h
Bajo	14 h
Duración de iluminación (Modo de iluminación foco)	
Alto	4 h
Bajo	8 h
Duración de iluminación (Modo operativo Híbrido)	2,5 h
Índice de reproducción cromática (CRI)	70
Temperatura de color	4000 K
Clase de protección	IP 54
Peso	0,12 kg
Tiempo de carga	< 2 h
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-20°C... +40°C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga	0°C... +45°C
Fuente de alimentación USB recomendaba	CUSB

⚠ **ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad.** En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL
ADVERTENCIA: Utilice solo el cable USB y el cargador recomendados.
¡Cuidado!: No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA
En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico
Advertencia! Para reducir el riesgo de fire, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un líquido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD
La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.
No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

PROCESO DE CARGA
Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.
El indicador luminoso indica el estado de carga:
Luz roja intermitente: Proceso de carga, 0-49 % cargado
Luz intermitente amarilla: Proceso de carga, 50-99 % cargado
Luz verde continua: Proceso de carga, 100% cargado
Luz roja continua: batería caliente
Luz intermitente roja y verde: frío, húmedo o defectuoso
Si la luz sigue parpadeando en rojo y verde, es posible que la batería esté fría, mojada, defectuosa o que no se haya cargado completamente después de 12 horas. Si la luz es roja fija, la batería está demasiado caliente. Deje que la batería se enfríe, se caliente o se seque. Encienda la luz o conéctela para cargar. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA
El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador:
Luz roja intermitente: < 3% de capacidad restante
Luz roja continua: 3-9% de capacidad restante
Luz continua amarilla: 11-49 % cargado
Luz verde continua: Proceso de carga, 50-100% cargado

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO
Uso de baterías de iones de litio
Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.
Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).
Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.
Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.
Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.
En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Transporte de baterías de iones de litio
Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.
El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.
- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:
- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANTENIMIENTO
La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.
Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)
Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.
Visite nuestro sitio web www.milwaukeetool.eu para obtener más información sobre las condiciones de garantía y el registro.

SÍMBOLOS
- Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
- ¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
- No mire directamente a la fuente de luz encendida.
- Conexión USB
- Clase de protección eléctrica III.
- Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
- CE: Marcado de conformidad europeo
- UKCA: Marcado de conformidad británico
- Marcado de conformidad ucraniano
- EAC: Marcado de conformidad euroasiático

PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS — LÂMPADA A BATERIA

Potência nominal	5 W
USB Entrada	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Fluxo luminoso (Modo difuso)	
Alta	250 lm
Baixa	50 lm
Fluxo luminoso (Modo spot)	
Alta	250 lm
Baixa	100 lm
Fluxo luminoso (Modo de operação Híbrido)	450 lm
Tempo de iluminação (Modo difuso)	
Alta	4 h
Baixa	14 h
Tempo de iluminação (Modo spot)	
Alta	4 h
Baixa	8 h
Tempo de iluminação (Modo de operação Híbrido)	2,5 h
Índice de reprodução de cores (CRI)	70
Temperatura da cor	4000 K
Classe de proteção	IP 54
Peso	0,12 kg
Tempo de carregamento	< 2 h
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-20°C... +40°C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar	0°C... +45°C
Fonte de alimentação USB recomendada	CUSB

⚠ **ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções.** O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÂMPADA A BATERIA
ADVERTÊNCIA: Só utilize o cabo-USB e o carregador recomendado.
Aviso: Nunca dirija o raio de luz directamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR
Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.
Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas químicas e produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA
A lâmpada de bateria pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede eléctrica.
Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

CARREGAMENTO
Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.
A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:
Piscando em vermelho: carregando, carga de 0-49%
Luz intermitente amarela: Carregamento, 50-99 % carregado
Acesa em verde: carga de 100%
Luz vermelha contínua: bateria quente
Luz intermitente vermelho-verde: frio, úmido ou com defeito
Se a luz continuar piscando em vermelho e verde, a bateria pode estar fria, molhada, com defeito ou não carregou totalmente após 12 horas. Se a luz estiver vermelha sólida, a bateria está muito quente. Deixe a bateria esfriar, esquentar ou secar. Ligue a luz ou conecte-a para carregar. Se o problema perdurar, contate a assistência ao cliente da MILWAUKEE.

INDICADOR DO ESTADO DE CARGA
O indicador de carga mostra a carga da bateria:
Piscando em vermelho: sobram < 3%
Aceso em vermelho: sobram 3-9%
Luz contínua amarela: 11-49 % carregado
Acesa em verde: carga de 50-100%

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO
Utilização de iões de lítio
Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.
Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.
Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.
Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.
Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.
Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Transporte de baterias de iões de lítio
Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.
O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.
- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:
- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

MANUTENÇÃO
A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.
Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobressalentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).
Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.
Visite nosso website www.milwaukeetool.eu para mais informações sobre as condições de garantia e registro.

SYMBOLE
- Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
- ATENÇÃO! PERIGO!
- Não olhe na fonte de luz acesa.
- Ligação USB
- Classe de proteção elétrica III.
- Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
- CE: Marca de Conformidade Europeia
- UKCA: Marca de conformidade britânica
- Marca de Conformidade Ucraniana
- EAC: Marca de Conformidade Eurasiática

NEDERLANDS

TECHNISCHE GEGEVENS — ACCULAMP

Nominaal vermogen	5 W
USB Ingang	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Lichtstroom (Bedrijfsmodus diffuse)	
Sterk	250 lm
Zwak	50 lm
Lichtstroom (Bedrijfsmodus spot)	
Sterk	250 lm
Zwak	100 lm
Lichtstroom (Bedrijfsmodus Hybride)	450 lm
Brandduur (Bedrijfsmodus diffuse)	
Sterk	4 h
Zwak	14 h
Brandduur (Bedrijfsmodus spot)	
Sterk	4 h
Zwak	8 h
Brandduur (Bedrijfsmodus Hybride)	2,5 h
Kleurweergave-index (CRI)	70
Kleurtemperatuur	4000 K
Isolatieklasse	IP 54
Gewicht	0,12 kg
Laadtijd	< 2 h
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-20°C... +40°C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden	0°C... +45°C
Aanbevolen USB-voedingsapparaat	CUSB

⚠ **WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen.** Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCULAMP
WAARSCHUWING: gebruik alleen de aanbevolen USB-kabel en het aanbevolen laadtoestel.
Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU
Onder extreme belasting of extreme temperatuur kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.
Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corroserende of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, en bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM
De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.
Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LAADPROCES
Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.
De led-indicator geeft de laadtoestand aan:
Rood knipperlicht: laadproces, 0-49 % geladen
Geel knipperlicht: laadproces, 50-99 % opgeladen
Continu groen licht: 100% geladen
Continu rood licht: hete batterij
Rood-groen knipperlicht: koud, nat of defect
Als het lampje rood en groen blijft knipperen, is de batterij mogelijk koud, nat, defect of is de batterij na 12 uur niet volledig opgeladen. Als het lampje continu rood brandt, is de batterij te warm. Laat de batterij afkoelen, opwarmen of drogen. Schakel het licht in of sluit aan om op te laden. Neem contact op met de MILWAUKEE-klantenservice als het probleem blijft bestaan.

LAADSTATUSWEERGAVE
De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:
Rood knipperlicht: < 3% resterende capaciteit
Continu rood licht: 3-9% resterende capaciteit
Continu geel licht: 11-49 % opgeladen
Continu groen licht: 50-100% geladen

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S
Gebruik van li-ion-accu's
Langere tijd niet toegepaste akku's vóór gebruik altijd naladen.
Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.
De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.
Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.
Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.
Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
accu bij ca. 27 °C droog bewaren.
accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Transport van li-ion-accu's
Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.
Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.
- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:
- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

ONDERHOUD
De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.
Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).
Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.
Bezoek onze website www.milwaukeetool.eu voor meer informatie over garantievoorwaarden en registratie.

SYMBOLEN
- Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
- OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
- Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
- USB-aansluiting
- Elektrische beschermingsklasse III.
- Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
- CE: Europees symbool van overeenstemming
- UKCA: Britse conformiteitsmarkering
- Oekraïens symbool van overeenstemming
- EAC: Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

DANSK

TEKNISKE DATA — BATTERILAMPE

Nominel effekt	5 W
USB Indgang	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Lysstrøm (Driftsmåde diffus)	
Kraftig	250 lm
Svag	50 lm
Lysstrøm (Driftsmåde spot)	
Kraftig	250 lm
Svag	100 lm
Lysstrøm (Driftsfunktion hybrid)	450 lm
Lysvarighed (Driftsmåde diffus)	
Kraftig	4 h
Svag	14 h
Lysvarighed (Driftsmåde spot)	
Kraftig	4 h
Svag	8 h
Lysvarighed (Driftsfunktion hybrid)	2,5 h
Farvegengivelsesindeks (CRI)	70
Farvetemperatur	4000 K
Kapslingsklasse	IP 54
Vægt	0,12 kg
Opladningstid	< 2 h
Anbefalet temperatur under arbejdet	-20°C... +40°C
Anbefalet temperatur under opladning	0°C... +45°C
Anbefalet USB-strømforsyning	CUSB

⚠ **ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner.** I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE
ADVARSEL: Brug altid kun det anbefalede USB-kabel og den anbefalede oplader.
Advarsel: Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI
I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.
Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL
Akkumulatorlampen kan anvendes som belysning uafhængigt af en strømtilslutning.
Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

OPLADNING
Tilslut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.
Indikatoren viser opladningsniveauet:
Rødt lys blinker: Opladningsproces, 0-49 % opladet
Blinker gult: Lader op, 50-99 % opladet
Lyser konstant grønt: 100% opladet
Konstant rødt lys: varmt batteri
Blinker rødt-grønt: Kold, våd eller defekt
Hvis lampen fortsætter med at blinke rødt og grønt, kan batteriet være koldt, vådt, defekt, eller batteriet blev ikke fuldt opladet efter 12 timer. Hvis lyset lyser konstant rødt, er batteriet for varmt. Lad batteriet køle af, varme op eller tørre ud. Tænd for lyset, eller sæt stikket i for opladning. Hvis problemer fortsætter, bedes du kontakte MILWAUKEEs kundeservice.

LADEINDIKATOR
Indikatoren viser batteriets opladningsniveau:
Rødt lys blinker: < 3% kapacitet tilbage
Lyser konstant rødt: 3-9% kapacitet tilbage
Konstant gult lys: 11-49 % opladet
Lyser konstant grønt: 50-100% opladet

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER
Brug af Li-ion-batterier
Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.
Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.
Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.
For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.
For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.
Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Transport af Li-ion-batterier
Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.
Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.
- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:
- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

VEDLIGEHOLDELSE
Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.
Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).
Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.
Besøg vores hjemmeside www.milwaukeetool.eu for yderligere information om garantibetingelser og registrering.

SYMBOLER
- Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
- VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
- Undlad at se ind i den tændte lyskilde.
- USB-tilslutning
- Elektrisk kapslingsklasse III.
- Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
- CE: Europæisk konformitetsmærke
- UKCA: Britisk overensstemmelsesmærkning
- Ukrainsk konformitetsmærke
- EAC: Eurasisk konformitetsmærke

NORSK

TEKNISKE DATA — BATTERI - LAMPE

Nominell ytelse	5 W
USB Inngang	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Lysstrøm (Flomlys modus)	
Høyt	250 lm
Lavt	50 lm
Lysstrøm (Spotlight modus)	
Høyt	250 lm
Lavt	100 lm
Lysstrøm (Driftsmodus Hybrid)	450 lm
Lysvarighet (Flomlys modus)	
Høyt	4 h
Lavt	14 h
Lysvarighet (Spotlight modus)	
Høyt	4 h
Lavt	8 h
Lysvarighet (Driftsmodus Hybrid)	2,5 h
Fargegjengivelse indeks (CRI)	70
Fargetemperatur	4000 K
Verneklasse	IP 54
Vekt	0,12 kg
Ladetid	< 2 h
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-20°C... +40°C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading	0°C... +45°C
Anbefalt USB-nettdel	CUSB

⚠ **OBS! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger.** Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE
ADVARSEL: Bruk bare den anbefalte USB-kabelen og laderen.
Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI
Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.
Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må de forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende eller ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK
Den batteridrevne lampen kan brukes til belysning uavhengig av strømforsyning.
Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

OPPLADING
Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.
Indikatorlampen viser ladestatus:
Rødt blinkende, 0-49 % oppladet
Gult blinklys: Lading, 50-99 % ladet
Grønt kontinuerlig: 100% oppladet
Rødt kontinuerlig lys: varmt batteri
Rødt-grønt blinklys: Kald, våt eller defekt
Hvis lampen fortsetter å blinke rødt og grønt, kan batteriet være kaldt, vått, defekt, eller batteriet lades ikke helt etter 12 timer. Hvis lyset lyser rødt, er batteriet for varmt. La batteriet avkjøles, varmes opp eller tørke ut. Slå på lampen eller koble til for lading. Dersom problemet fortsatt foreligger, må du henvende deg til MILWAUKEE kundeservice.

LADNINGSTILSTANDS-DISPLAY
Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid:
Rødt blinkende: Det gjenstår < 3%
Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 3-9%
Gult kontinuerlig lys: 11-49 % ladet
Grønt kontinuerlig: 50-100% oppladet

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER
Bruk av Li-Ion batteripakker
Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.
En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.
Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.
For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.
For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.
Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Transport av Li-Ion batteripakker
Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.
Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.
- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:
- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

VEDLIKEHOLD
Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.
Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter hvis utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).
Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.
Besøk vår nettside www.milwaukeetool.eu for mer informasjon om garantibetingelser og registrering.

SYMBOLER
- Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
- OBS! ADVARSEL! FARE!
- Ikke se på den påslåtte lyskilden.
- USB-tilkopling
- Elektrisk verneklasse III.
- Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
- CE: Europeisk samsvarsmerke
- UKCA: Britisk samsvarsmerke
- Ukrainsk samsvarsmerke
- EAC: Euroasiatisk samsvarsmerke

SVENSKA

TEKNISKA DATA — BATTERILAMPA

Nominell effekt	5 W
USB Ingång	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Ljusström (Diffus)	
Hög	250 lm
Låg	50 lm
Ljusström (Strålkastare)	
Hög	250 lm
Låg	100 lm
Ljusström (Driftsätt hybrid)	450 lm
Belysningstid (Diffus)	
Hög	4 h
Låg	14 h
Belysningstid (Strålkastare)	
Hög	4 h
Låg	8 h
Belysningstid (Driftsätt hybrid)	2,5 h
Färgåtergivningsindex (CRI)	70
Färgtemperatur	4000 K
Kapsling	IP 54
Vikt	0,12 kg
Laddningstid	< 2 h
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-20°C... +40°C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid uppladdning:	0°C... +45°C
Rekommenderas USB-nätdel	CUSB

⚠ **VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar.** Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA
VARNING: Använd endast den rekommenderade USB-kabeln och laddaren.
Varning: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man förlorar synförmågan.

SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI
Under extrem belastning eller extrem temperatur **kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.**
Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA
Batteri-lampan kan användas som belysning helt oavhängig av en elanslutning.
Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

LADDNING
Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nättuttag, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen.
Indikatorlampan anger laddningsstatus:
Rött blinkande ljus: 0-49 % laddat
Gult blinkande sken: Laddning, 50-99 % laddad
Grönt fast ljus: 100% laddat
Rött konstant sken: hett batteri
Rött-rönt blinkande sken: Kall, våt eller defekt
Om lampan fortsätter att blinka rött och grönt kan batteriet vara kallt, vått, felaktigt eller så laddades batteriet inte helt efter 12 timmar. Om lampan lyser med fast sken är batteriet för varmt. Låt batteriet svalna, värmas upp eller torka ut. Sätt på lampan eller anslut den för laddning. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-kundtjänst.

INDIKERING LADDNINGSTILLSTÅND
Indikatorlampan visar batteriets laddningsstatus:
Rött blinkande ljus: < 3% kvarvarande kapacitet
Rött fast ljus 3-9% kvarvarande kapacitet
Gult konstant sken: 11-49 % laddat
Grönt fast ljus: 50-100% laddat

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER
Användning av litiumjonbatterier
Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.
En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.
Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.
För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.
För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.
Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Transportera litiumjonbatterier
För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.
Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.
- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:
- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

SKÖTSEL
Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.
Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).
Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.
Besök vår hemsida www.milwaukeetool.eu för mer information om garantivillkor och registrering.

SYMBOLER
- Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
- OBSERVERA! VARNING! FARA!
- Ikke se på den påslåtte lyskilden.
- USB-anslutning
- Elektrisk skyddsklass III.
- Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ka samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
- CE: Europeiskt konformitetsmärke
- UKCA: Brittisk symbol för överensstämmelse
- Ukrainskt konformitetsmärke
- EAC: Euroasiatiskt konformitetsmärke

SUOMI

TEKNISET ARVOT — AKKUVALAISIN

Nimellisteho	5 W
USB Tulo	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Valovirta (Valona käyttötapa)	
Korkea	250 lm
Alhainen	50 lm
Valovirta (Kohdevalona käyttötapa)	
Korkea	250 lm
Alhainen	100 lm
Valovirta (Hybridikäyttötapa)	450 lm
Valaisuaika (Valona käyttötapa)	
Korkea	4 h
Alhainen	14 h
Valaisuaika (Kohdevalona käyttötapa)	
Korkea	4 h
Alhainen	8 h
Valaisuaika (Hybridikäyttötapa)	2,5 h
Värintoistoindeksi (CRI)	70
Värilämpötila	4000 K
Suojaluokka	IP 54
Paino	0,12 kg
Latausaika	< 2 h
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana	-20°C... +40°C
Suositeltu ympäristön lämpötila lataamisen aikana	0°C... +45°C
Suositeltu USB-verkkolaite	CUSB

⚠ **VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.** Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

AKKUVALAISIN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET
VAROITUS: Käytä vain suositeltua USB-johtoa ja latauslaitetta.
Varoitus: Älä koskaan suuntaan valonsädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei pitemmänkään matkan päästä). Valonsäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU
Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.
Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja valkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ
Akkuvalaisinta voidaan käyttää valaisuun sähköliitännästä riippumatta.
Älä käytä tuotettaa ohjeiden vastaisesti.

LATAAMINEN
Liitä USB-johto virranlähteeseen, esim. verkkopistorasiaan, tietokoneeseen tai auton latausholkkiin.
Valonäyttö ilmoittaa lataustilan:
Punainen vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 0-49 %
Keltainen vilkkuvalo: Lataus käynnissä, ladattuna 50 - 99 %
Vihreä jatkuva valo: ladattuna 100%
Punainen jatkuva valo: Kuuma akku
Puna-vihreä vilkkuvalo: Kylmä, märkä tai viallinen
Jos valo vilkkuu edelleen punaisena ja vihreänä, akku voi olla kylmä, märkä, viallinen tai akku ei latautunut kokonaan 12 tunnin kuluttua. Jos valo palaa tasaisesti punaisena, akku on liian kuuma. Anna akun jäähtyä, lämmetä tai kuivua. Kytke valo päälle tai kytke pistoke lataamista varten. Jos ongelma ei ole poistunut, käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen.

LATAUSTILAN NÄYTTÖ
Valonäyttö ilmoittaa akun lataustilan:
Punainen vilkkuvalo: tehoa on jäljellä < 3%
Punainen jatkuva valo: tehoa on jäljellä 3-9%
Keltainen jatkuva valo: ladattuna 11-49 %
Vihreä jatkuva valo: ladattuna 50-100%

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA
Li-ioniakkujen käyttö
Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.
Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.
Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.
Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.
Mahdollisimman pitkän eliniägan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.
Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.
Säilytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen kuljettaminen
Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.
Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.
- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:
- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

HUOLTO
Tämän lampun valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa lopun, koko lamppu täytyy vaihtaa.
Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)
Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.
Käy verkkosivuillamme osoitteessa www.milwaukeetool.eu saadaksesi lisätietoja takuuehdoista ja rekisteröinnistä.

SYMBOLIT
- Lue käyttöohjeet huolelleisesti, ennen koneen käynnistämistä.
- HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
- Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.
- USB-liitäntä
- Sähköinen suojausluokka III.
- Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiaaltasi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.
- CE: Euroopan säännönmukaisuusmerkki
- UKCA: Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki
- Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
- EAC: Euraasian säännönmukaisuusmerkki

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ — ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ονομαστική ισχύς	5 W
USB Είσοδος	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Φωτεινή ροή (Είδος λειτουργίας διάχυτος)	
Υψηλή	250 lm
Χαμηλή	50 lm
Φωτεινή ροή (Είδος λειτουργίας προβολέας)	
Υψηλή	250 lm
Χαμηλή	100 lm
Φωτεινή ροή (Τρόπος λειτουργίας Υβριδικός)	450 lm
Διάρκεια φωτισμού (Είδος λειτουργίας διάχυτος)	
Υψηλή	4 h
Χαμηλή	14 h
Διάρκεια φωτισμού (Είδος λειτουργίας προβολέας)	
Υψηλή	4 h
Χαμηλή	8 h
Διάρκεια φωτισμού (Τρόπος λειτουργίας Υβριδικός)	2,5 h
Δείκτης χρωματικής απόδοσης (CRI)	70
Χρωματική θερμοκρασία	4000 K
Κλάση προστασίας	IP 54
Βάρος	0,12 kg
Χρόνος φόρτισης	< 2 h
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-20°C... +40°C
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση	0°C... +45°C
Συνιστώμενο τροφοδοτικό ισχύος USB	CUSB

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως.** Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
ΠΡΟΣΟΧΗ: Να χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο USB και τη συσκευή φόρτισης που συνιστώνται.
Προειδοποίηση: Ποτέ μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην κοιτάζετε στην ακτίνα φωτός (επίσης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κοίταγμα στην ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της ικανότητας όρασης.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθείτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθείτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.
Προειδοποίηση! Για να αποφεύγεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ
Ο λαμπτήρας με συσσωρευτή μπορεί να χρησιμοποιείται ανεξάρτητα από ένα ρευματολήπτη.
Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ
Συνδέστε το καλώδιο USB στην ηλεκτροπαροχή, π.χ. πρίζα ηλεκτρικού δικτύου, ηλεκτρονικό υπολογιστή, υποδοχή φόρτισης στο αυτοκίνητο.
Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης:
Κόκκινο αναλάμπουσα λυχνία: Διαδικασία φόρτισης, φόρτιση 0-49 %
Κίτρινο, αναλάμπον φως: Διαδικασία φόρτισης, φορτισμένη μπαταρία κατά 50-99 %
Πράσινο φως διαρκείας: Φόρτιση 100%
Κόκκινο συνεχές φως: ζεστή μπαταρία
Κοκκινοπράσινο, αναλάμπον φως: Κρύο, υγρό ή ελαττωματικό
Εάν το φως συνεχίσει να αναβοσβήνει κόκκινο και πράσινο, η μπαταρία μπορεί να είναι κρύα, υγρή, ελαττωματική ή η μπαταρία να μην φορτιστεί πλήρως μετά από 12 ώρες. Εάν το φως είναι κόκκινο, η μπαταρία είναι πολύ ζεστή. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει, να ζεσταθεί ή να στεγνώσει. Ανάψτε το φως ή συνδέστε το για φόρτιση. Εάν εξακολουθεί να υπάρχει το πρόβλημα, τότε απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ
Η φωτεινή ένδειξη γνωστοποιεί την κατάσταση φόρτισης του συσσωρευτή:
Κόκκινα αναλάμπουσα λυχνία: Παραμένουσα χωρητικότητα < 3%
Κόκκινο φως διαρκείας: Παραμένουσα χωρητικότητα 3-9%
Κίτρινο, συνεχές φως: φορτισμένη μπαταρία κατά 11-49 %
Πράσινο φως διαρκείας: Φόρτιση 50-100%

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ
Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου
Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.
Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.
Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.
Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.
Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.
Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου
Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.
Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.
- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:
- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν ανταλλάσσεται. Στο τέλος της διάρκειας λειτουργίας της πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθισταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.
Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).
Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.
Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.milwaukeetool.eu για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους όρους εγγύησης και την εγγραφή.

ΣΥΜΒΟΛΑ
- Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
- Μην κοιτάτε στην ενεργοποιημένη πηγή φωτισμού.
- Σύνδεση USB
- Ηλεκτρική προστασία κλάσης III.
- Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε μια επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
- CE: Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
- UKCA: Βρετανικό σήμα πιστότητας
- Ουκρανικό σήμα πιστότητας
- EAC: Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TÜRKÇE

TEKNIK VERILER — AKÜ IŞIĞI

Nominal güç	5 W
USB Giriş	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Işık akısı (İşletim türü yaygın)	
Güçlü	250 lm
Zayıf	50 lm
Işık akısı (İşletim türü projektör)	
Güçlü	250 lm
Zayıf	100 lm
Işık akısı (İşletim türü Hibrit)	450 lm
Aydınlatma süresi (İşletim türü yaygın)	
Güçlü	4 h
Zayıf	14 h
Aydınlatma süresi (İşletim türü projektör)	
Güçlü	4 h
Zayıf	8 h
Aydınlatma süresi (İşletim türü Hibrit)	2,5 h
Renk dönüşüm endeksi (CRI)	70
Renk sıcaklığı	4000 K
Koruma sınıfı	IP 54
Ağırlığı	0,12 kg
Şarj süresi	< 2 h
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-20°C... +40°C
Depolama sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	0°C... +45°C
Tavsiye edilen USB güç kaynağı	CUSB

⚠ **UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz.** Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

AKÜ IŞIĞI IÇIN ÖZEL GÜVENLIK BILGILERI
İKAZ: Sadece tavsiye edilen USB kablo ve şarj aletleri kullanın.
Uyarı: Işık ışınını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yöneltmeyiniz. Işık ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). Işık ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

AKÜ IÇIN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI
Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa geldiğinizde yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.
Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM
Pilli lamba, bir elektrik bağlantısına gerek olmadan aydınlatma olarak kullanılabilir.
Bu alet sadece belirtiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ŞARJ IŞLEMI
USB kablosunu bir akım kaynağına bağlayınız, örn. elektrik prizi, bilgisayar veya araç içindeki şarj soketi.
Işıklı gösterge şarj durumunu göstermektedir:
Kırmızı yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 0-49 şarj edildi
Sarı yanıp sönen ışık: Şarj işlemi, % 50-99 şarj edildi
Sürekli yeşil ışık: % 99-100 şarj edildi
Sürekli kırmızı yanan ışık: Sıcak Pil
Kırmızı-yeşil yanıp sönen ışık: Soğuk, ıslak veya hatalı
Işık kırmızı ve yeşil renkte yanıp sönmeye devam ederse, pil soğuk, ıslak, arızalı olabilir veya pil 12 saat sonra tam olarak şarj olmamış olabilir. Işık sürekli kırmızıysa, pil çok sıcaktır. Pilin soğumasına, ısınmasına veya kurumasına izin verin. Işığı açın veya şarj etmek için fişe takın. Problem devam ettiğinde lütfen MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

DOLUM DURUMU GÖSTERGESİ
Işıklı gösterge akünün şarj durumunu göstermektedir:
Kırmızı yanıp sönen ışık: Kalan akü kapasitesi < 3%
Sürekli kırmızı yanan ışık: Kalan akü kapasitesi 3-9%
Sarı sürekli yanan ışık: % 11-49 şarj edildi
Sürekli yeşil ışık: 50-100% şarj edildi

LITYUM IYON PILLER IÇIN AÇIKLAMALAR
Lityum iyon pillerin kullanılması
Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.
50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân ısıtıcıları altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.
Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.
Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.
Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra dolduma cihazından uzaklaştırılması gerekir.
Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın.
Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.
Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin taşınması
Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.
Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.
- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:
- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

BAKIM
Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez.
Işık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır.
Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).
Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.
Garanti koşulları ve kayıt hakkında daha fazla bilgi için lütfen web sitemizi www.milwaukeetool.eu ziyaret edin.

SEMBOLLER
- Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
- DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
- Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.
- USB bağlantısı
- Elektrik koruma sınıfı III.
- Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
- CE: Avrupa uyumluluk işareti
- UKCA: Britanya Uygunluk İşareti
- Ukrayna uyumluluk işareti
- EAC: Avrasya uyumluluk işareti

ČEŠTINA

TECHNICKÁ DATA	AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA
Jmenovitý výkon	5 W
USB Vstup	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Světelný tok (Režim difúzní)	
Vysoký	250 lm
Nízký	50 lm
Světelný tok (Režim nebo bodové)	
Vysoký	250 lm
Nízký	100 lm
Světelný tok (Provozní režim hybridní)	450 lm
Doba svícení (Režim difúzní)	
Vysoký	4 h
Nízký	14 h
Doba svícení (Režim nebo bodové)	
Vysoký	4 h
Nízký	8 h
Doba svícení (Provozní režim hybridní)	2,5 h
Index podání barev (CRI)	70
Teplota barev	4000 K
třída ochrany	IP 54
Hmotnost	0,12 kg
Doba nabíjení	< 2 h
Doporučená okolní teplota při práci	-20°C... +40°C
Doporučená okolní teplota při nabíjení	0°C... +45°C
Doporučený USB síťový zdroj	CUSB

UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA
VAROVÁNÍ: Používejte pouze doporučený USB kabel a nabíječku.
Výstraha: Světelný paprsek nikdy nesměrujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo ztráty zraku.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR
Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.
Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělící prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ
Akumulátorové svítidlo se dá jako osvětlení použít nezávisle na elektrické přípojce.
Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

PROCES NABÍJENÍ
Připojte USB kabel ke zdroji elektrického proudu, např. síťová zástrčka, počítač nebo nabíjecí zásuvka v autě.
Světelný indikátor signalizuje stav nabití:
Červené blikající světlo: Proces nabíjení, nabito na 0-49 %
Žluté blikající světlo: proces nabíjení, nabito na 50 – 99 %
Trvalé zelené světlo: Nabito na 100%
Červené trvalé světlo: horká baterie
Červeno-zelené blikající světlo: Studené, mokré nebo vadné
Pokud kontrolka nadále bliká červeně a zeleně, může být baterie studená, mokrá, vadná nebo nemusí být baterie po 12 hodinách plně nabita. Pokud světlo svítí červeně, je baterie příliš horká. Nechejte baterii vychladnout, zahřát nebo vyschnout. Zapněte světlo nebo jej připojte k nabíjení. Pokud bude problém pokračovat, obraťte se na zákaznický servis společnosti MILWAUKEE.

ZOBRAZENÍ STAVU NABITÍ
Světelný indikátor signalizuje stav nabití akumulátoru.
Červené blikající světlo: < 3% zbývající kapacita
Červené trvalé světlo: 3-9% zbývající kapacita
Žluté trvalé světlo: nabito na 11 – 49 %
Trvalé zelené světlo: Nabito na 50-100%

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE
Použití lithium-iontových baterií
Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.
Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.
Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.
Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.
K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.
Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.
Přeprava lithium-iontových baterií
Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.
Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.
- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:
- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ÚDRŽBA
Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konec své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.
Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz."Záruky / Seznam servisních míst)
V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.
Navštivte naši webovou stránku www.milwaukeetool.eu, kde najdete další informace o záručních podmínkách a registraci.

SYMBOLY
Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.
USB-přípoj
Elektrická třída ochrany III.
Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
Značka shody v Evropě
Britská značka shody
Značka shody na Ukrajině
Značka shody pro oblast Eurasie

SLOVENSKY

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO
Menovitý výkon	5 W
USB Vstup	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Svetelný prúd (Režim difúzne)	
Vysoký	250 lm
Nízky	50 lm
Svetelný prúd (Režim alebo bodové)	
Vysoký	250 lm
Nízky	100 lm
Svetelný prúd (Prevádzkový režim hybridný)	450 lm
Doba svietenia (Režim difúzne)	
Vysoký	4 h
Nízky	14 h
Doba svietenia (Režim alebo bodové)	
Vysoký	4 h
Nízky	8 h
Doba svietenia (Prevádzkový režim hybridný)	2,5 h
Index reprodukcie farieb (CRI)	70
Teplota farby	4000 K
trieda ochrany	IP 54
Hmotnosť	0,12 kg
Doba nabíjania	< 2 h
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-20°C... +40°C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní	0°C... +45°C
Odporúčaný USB sieťový zdroj	CUSB

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO
VÝSTRAHA: Používajte iba odporúčaný USB kábel a nabíjačku.
Výstraha: Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR
Pri extrémnych zaťaženiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vyplachnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.
Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poranením alebo poškodením výrobku, neponárajte náradie, výmenný batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do prístrojov a akumulátorov nevnikli žiadne kvapaliny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV
Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej prípojky.
Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

PROCES NABÍJANIA
Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.
Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia:
Červené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabité na 0-49 %
Žlté blikajúce svetlo: proces nabíjania, nabité na 50 – 99 %
Trvalé zelené svetlo: Nabité na 100%
Červené trvalé svetlo: horúca batéria
Červeno-zelené blikajúce svetlo: studená, mokrá alebo chybná
Ak svetlo naďalej bliká načerveno a zeleno, môže byť batéria studená, vlhká, chybná alebo sa batéria po 12 hodinách úplne nenabila. Ak svetlo svieti načerveno, batéria je príliš horúca. Batériu nechajte vychladnúť, zahriať sa alebo vyschnúť. Zapnite svetlo alebo ho zapojte do zásuvky na nabíjanie. Ak bude problém pokračovať, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti MILWAUKEE.

ZOBRAZENIE STAVU NABITIA
Svetelný indikátor signalizuje stav nabitia akumulátora.
Červené blikajúce svetlo: < 3% zostávajúca kapacita
Červené trvalé svetlo: 3-9% zostávajúca kapacita
Žlté trvalé svetlo: nabité na 11 – 49 %
Trvalé zelené svetlo: Nabité na 50-100%

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE
Použitie lítium-iónových batérií
Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.
Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.
Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.
Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.
K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.
Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu ako 30 dní:
Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.
Preprava lítium-iónových batérií
Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.
Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.
- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:
- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

ÚDRŽBA
Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.
Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).
V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.
Ďalšie informácie o záručných podmienkach a registrácii nájdete na našej webovej stránke www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLY
Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla.
USB-prípoj
Elektrická trieda ochrany III.
Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
Značka zhody v Európe
Britská značka zhody
Značka zhody na Ukrajine
Značka zhody pre oblasť Eurázie

POLSKI

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA
Moc znamionowa	5 W
USB Wejście	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Strumień świetlny (Tryb rozproszony)	
Wysoki	250 lm
Niski	50 lm
Strumień świetlny (Tryb punktowe)	
Wysoki	250 lm
Niski	100 lm
Strumień świetlny (Tryb pracy: hybrydowy)	450 lm
Czas świecenia (Tryb rozproszony)	
Wysoki	4 h
Niski	14 h
Czas świecenia (Tryb punktowe)	
Wysoki	4 h
Niski	8 h
Czas świecenia (Tryb pracy: hybrydowy)	2,5 h
Współczynnik oddawania barw (CRI)	70
Temperatura barwowa	4000 K
Klasa ochrony	IP 54
Ciężar	0,12 kg
Czas ładowania	< 2 h
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-20°C... +40°C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania	0°C... +45°C
Zalecany zasilacz USB	CUSB

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKA AKUMULATOROWA
OSTRZEŻENIE: Należy używać tylko zalecanego kabla USB i ładowarki.
Ostrzeżenie: Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości)! Zaglądanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR
W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.
Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA
Lampy akumulatorowej można używać jako oświetlenia niezależnie od zasilania sieciowego.
Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

PROCES ŁADOWANIA
Podłączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdka elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie.
Poziom naładowania wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:
Czerwone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 0-49%
Żółte migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 50-99%
Zielone światło stałe: Naładowano 100%
Czerwone światło stałe: gorący akumulator
Czerwono-zielone migające światło: zimny, mokry lub uszkodzony
Jeśli lampka nadal miga na czerwono i zielono, akumulator może być zimny, mokry, uszkodzony lub nie został w pełni naładowany po 12 godzinach. Jeśli lampka świeci na czerwono, bateria jest zbyt gorąca. Poczekaj, aż bateria ostygnie, rozgrzeje się lub wyschnie. Włącz światło lub podłącz, aby naładować. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

WSKAŹNIK STANU NAŁADOWANIA
Poziom naładowania akumulatora wskazywany jest przez wskaźnik świetlny:
Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze < 3% pojemności akumulatora
Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 3-9% pojemności akumulatora
Żółte światło ciągłe: Naładowano 11-49%
Zielone światło stałe: Naładowano 50-100%

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH
Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych
Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.
W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).
Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości
Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.
Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.
W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:
Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.
Transport akumulatorów litowo-jonowych
Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.
Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.
- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:
- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA
Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.
Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).
W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.
Więcej informacji na temat warunków gwarancji i rejestracji można znaleźć na naszej stronie internetowej www.milwaukeetool.eu.

SYMBOLE
Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
Nie patrzeć na włączone źródło światła.
Podłączenie USB
Klasa ochrony elektrycznej III.
Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
Europejski Certyfikat Zgodności
Brytyjski znak potwierdzający zgodność
Ukraiński Certyfikat Zgodności
Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MAGYAR

MŰSZAKI ADATOK	AKKUS LÁMPA
Névleges teljesítmény	5 W
USB Bemenet	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Fényáram (Diffúz üzemmód)	
Erős	250 lm
Gyenge	50 lm
Fényáram (Spot üzemmód)	
Erős	250 lm
Gyenge	100 lm
Fényáram (Hibrid üzemmód)	450 lm
Világítási idő (Diffúz üzemmód)	
Erős	4 h
Gyenge	14 h
Világítási idő (Spot üzemmód)	
Erős	4 h
Gyenge	8 h
Világítási idő (Hibrid üzemmód)	2,5 h
Színvisszaadási index (CRI)	70
Színhőmérséklet	4000 K
Védettségi osztály	IP 54
Súly	0,12 kg
Töltési idő	< 2 h
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-20°C... +40°C
Ajánlott környezeti hőmérséklet töltésnél	0°C... +45°C
Ajánlott USB tápegység	CUSB

FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKUS LÁMPA
FIGYELMEZTETÉS: Csak az ajánlott USB-kábelt és töltőkészüléket használja.
Figyelmeztetés: Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézések komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU
Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.
Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT
Az akkumulátoros lámpa áram csatlakozástól függetlenül használható világításként.
A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

TÖLTÉS
Csatlakoztassa az USB kábelt egy áramforráshoz, pl. hálózati dugaszoló aljzathoz, számítógéphez vagy autós szivargyújtó aljzathoz.
A lámpa jelzi a töltés állapotát:
Pirosan villogó fény: Töltés folyamatban, 0-49%-os töltöttség
Sárga villogó fény: Töltés folyamatban, 50-99%-os töltöttség
Folyamatos zöld fény: 100%-os töltöttség
Folyamatos piros fény: Forró akkumulátor
Piros-zöld villogó fény: Hideg, nedves vagy hibás
Ha a lámpa továbbra is piros és zöld színnel villog, az akkumulátor hideg, nedves, hibás lehet, vagy 12 óra eltelével nem teljesen töltődött fel. Ha a lámpa folyamatosan piros, az akkumulátor túl forró. Hagyja kihűlni, felmelegedni vagy kiszáradni az akkumulátort. Kapcsolja be a lámpát, vagy csatlakoztassa a töltéshez. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálatához.

A TÖLTÖTTSÉGI ÁLLAPOT KIJELZŐJE
A lámpa jelzi az akku töltöttségének állapotát:
Pirosan villogó fény: < 3% fennmaradó kapacitás
Folyamatos piros fény: 3-9% fennmaradó kapacitás
Folyamatos zöld fény: 11-49%-os töltöttség
Folyamatos zöld fény: 50-100%-os töltöttség

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK
Li-ion akkuk használata
A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.
50°C feletti hőmérsékletnél csökkennek az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.
A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.
Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.
A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.
Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.
Li-ion akkuk szállítása
A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.
Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.
- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vonatkozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:
- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

KARBANTARTÁS
A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.
Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).
Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímkén található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.
Kérjük, látogasson el a www.milwaukeetool.eu weboldalunkra a garanciális feltételekkel és a regisztrációval kapcsolatos további információkért.

SZIMBÓLUMOK
Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.
USB-csatlakozó
Elektromos védelmi osztály: III.
Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
Európai megfelelőségi jelölés
Brit megfelelőségi jel
Ukrán megfelelőségi jelölés
Eurázsiai megfelelőségi jelölés

SLOVENŠČINA

TEHNIČNI PODATKI	AKUMULATORSKA SVETILKA
Nazivna moč	5 W
USB Vhod	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Svetlobni tok (Difuzna način)	
Močno	250 lm
Šibko	50 lm
Svetlobni tok (Mesto način)	
Močno	250 lm
Šibko	100 lm
Svetlobni tok (Hibridni način delovanja)	450 lm
Doba razsvetljave (Difuzna način)	
Močno	4 h
Šibko	14 h
Doba razsvetljave (Mesto način)	
Močno	4 h
Šibko	8 h
Doba razsvetljave (Hibridni način delovanja)	2,5 h
Indeks barvne reprodukcije (CRI)	70
Temperatura barve	4000 K
Zaščitni razred	IP 54
Teža	0,12 kg
Čas polnitve	< 2 h
Priporočena temperatura okolice pri delu	-20°C... +40°C
Priporočena temperatura okolice pri polnjenju	0°C... +45°C
Priporočen USB napajalnik	CUSB

OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATORSKA SVETILKA
OPOZORILO: uporabljajte samo priporočen kabel USB in polnilnik.
Opozorilo: Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATOR
Pod ekstremnim obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.
Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO
Akumulatorska svetilka je za osvetlitev uporabna neodvisno od priklopa na električni tok.
Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

POSTOPEK POLNITVE
USB kabel priključite na napetostni vir, npr. omrežno vtičnico, računalnik ali polnilno vtičnico v avtomobilu.
Prikaz svetilnosti prikazuje stanje polnitve:
Utripanje rdeče luči: postopek polnitve, napolnjeno 0-49 %
Rumena utripajoča luč: polnjenje, 50–99 % napolnjen
Neprekinjena zelena luč: napolnjeno 100%
Rdeča neprekinjena luč: vroča baterija
Rdeče-zelena utripajoča luč: hladno, mokro ali pokvarjeno
Če lučka še naprej utripa rdeče in zeleno, je baterija morda hladna, mokra, pokvarjena ali pa se baterija po 12 urah ni popolnoma napolnila. Če lučka sveti rdeče, je baterija prevroča. Pustite, da se baterija ohladi, ogreje ali izsuši. Vklopite luč ali vtaknite za polnjenje. Če se težava še vedno pojavlja, se obrnite na svojo servisno službo MILWAUKEE.

PRIKAZ STANJA POLNITVE
Prikazovalnik prikazuje stanje polnitve akumulatorjev:
Rdeča utripajoča luč: < 3% preostanka zmogljivosti
Rdeča trajna luč: 3-9% preostanka zmogljivosti
Permanentna rumena luč: 11–49 % napolnjen
Neprekinjena zelena luč: napolnjeno 50-100%

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE
Uporaba litij-ionskih akumulatorjev
Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.
Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.
Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.
za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.
Za čim daljšo življensko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.
Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni: Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem. Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja. Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.
Transport litij-ionskih akumulatorjev
Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.
Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.
- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:
- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

VZDRŽEVANJE
Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.
Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).
Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.
Za dodatne informacije o garancijskih pogojih in registraciji obiščite našo spletno stran www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLI
Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!
Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.
USB priključek
Električni zaščitni razred III.
Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.
Evropska oznaka za združljivost
Britanska oznaka o skladnosti
Ukrajinska oznaka za združljivost
Evrazijska oznaka za združljivost

HRVATSKI

TEHNIČKI PODACI	SVJETILJKA AKUMULATORA
Nazivna snaga	5 W
USB Ulaz	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Svjetlosni tokl (Način difuzni)	
Jako	250 lm
Slabo	50 lm
Svjetlosni tokl (Način spot)	
Jako	250 lm
Slabo	100 lm
Svjetlosni tokl (Vrsta rada hibrid)	450 lm
Trajanje svijetljenja (Način difuzni)	
Jako	4 h
Slabo	14 h
Trajanje svijetljenja (Način spot)	
Jako	4 h
Slabo	8 h
Trajanje svijetljenja (Vrsta rada hibrid)	2,5 h
Indeks reprodukcije boja (CRI)	70
Temperatura boje	4000 K
Zaštitna klasa	IP 54
Težina	0,12 kg
Vrijeme punjenja	< 2 h
Preporučena temperatura okoline kod rada	-20°C... +40°C
Preporučena temperatura okoline kod punjenja	0°C... +45°C
Preporučeni USB-mrežni dio	CUSB

UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKA AKUMULATORA
POZOR: Koristite samo preporučeni USB-kabel i punjač.
Upozorenje: Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobe ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA
Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.
Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNA UPOTREBA
Akumulatorsko svjetlo je naovisno o priključku na struju upotrebljivo za osvjetljavanje.
Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

POSTUPAK PUNJENJA
USB-Kabel priključiti na jedan izvor struje, npr. mrežnu utičnicu, računalo ili na utičnicu za punjenje u autu.
Svjetlosni prikaz prikazuje stanje punjenja:
Crveno treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjeno 0-49 %
Žuto treptavo svjetlo: Postupak punjenja, napunjenost 50-99 %
Zeleno trajno svjetlo: napunjeno 100%
Crveno trajno svjetlo: vruća baterija
Crveno-zeleno treptavo svjetlo: hladno, mokro ili neispravno
Ako svjetlo i dalje treperi crveno i zeleno, baterija je možda hladna, mokra, neispravna ili se baterija nije potpuno napunila nakon 12 sati. Ako lampica svijetli crveno, baterija je prevruća. Ostavite da se baterija ohladi, ugrije ili osuši. Uključite svjetlo ili ga priključite za punjenje. Ako ovaj problem i dalje postoji, obratite se MILWAUKEE servisu.

PRIKAZ STANJA PUNJENJA
Svjetleći prikaz prikazuje stanje punjenja akumulatora:
Crveno treptavo svjetlo: < 3% preostalog kapaciteta
Crveno trajno svjetlo: 3-9% preostalog kapaciteta
Žuto trajno svjetlo: napunjenost od 11-49 %
Zeleno trajno svjetlo: napunjeno 50-100%

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE
Korištenje Li-Ion-akumulatora
Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.
Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.
Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.
Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.
Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.
Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.
Transport Li-Ion-akumulatora
Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.
Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.
- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:
- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ODRŽAVANJE
Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.
Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).
Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šesteznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.
Molimo posjetite našu web stranicu www.milwaukeetool.eu za daljnje informacije o uvjetima jamstva i registraciji.

SIMBOLI
Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!
Ne gledati u uključeni izvor svjetla.
USB-priključak
Električna zaštitna klasa III.
Elektrouređaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorištavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
Europski znak suglasnosti
Britanski znak suglasnosti
Ukrajinski znak suglasnosti
Euroazijski znak suglasnosti

LATVISKI

TEHNISKIE DATI	AKUMULATORA GAISMAS
Nominālā jauda	5 W
USB ieeja	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Gaismas plūsma (Difūza režīms)	
Augsts	250 lm
Zems	50 lm
Gaismas plūsma (Spot režīms)	
Augsts	250 lm
Zems	100 lm
Gaismas plūsma (Hibrīda darbības režīms)	450 lm
Degšanas ilgums (Difūza režīms)	
Augsts	4 h
Zems	14 h
Degšanas ilgums (Spot režīms)	
Augsts	4 h
Zems	8 h
Degšanas ilgums (Hibrīda darbības režīms)	2,5 h
Krāsas renderēšanas indekss (CRI)	70
Krāsu temperatūra	4000 K
Aizsardzības klase	IP 54
Svars	0,12 kg
Uzlādes laiks	< 2 h
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-20°C... +40°C
Leteicamā vides temperatūra uzlādes laikā	0°C... +45°C
Ieteicamais USB tīkla adapteris	CUSB

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDES AKUMULATORA GAISMAS
BRĪDINĀJUMS: izmantojiet tikai ieteikto USB kabeli un lādētāju.
Uzmanību! Gaismas kūli nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaismas kūlī (arī no lielāka attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.
Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var iztecēt akumulatora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmes vietu nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.
Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Korozīvi vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS
Akumulatora indikators nav atkarīgs no elektroenerģijas padeves un ir izmantojams kā apgaismes līdzeklis.
Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

UZLĀDĒŠANAS PROCESS
Pieslēdziet USB kabeli strāvas avotam, piem., kontaktligzdai, datoram vai automašīnas lādēšanas ligzdai.
Gaismas indikators uzrāda uzlādes stāvokli:
sarkana mirgojoša gaisma: uzlādes process, uzlādēti 0-49 %
Dzeltena pastāvīgi degoša lampiņa: uzlādes process, uzlādēti 50–99 %
pastāvīgi deg zaļa gaisma: uzlādēti 100%
Sarkana gaisma: karsts akumulators
Sarkani zaļa mirgojoša gaisma: auksts, slapjš vai kļūdains
Ja indikators turpina mirgot sarkanā un zaļā krāsā, akumulators var būt auksts, slapjš, bojāts vai arī akumulators pēc 12 stundām nav pilnībā uzlādējies. Ja indikators deg nepārtraukti sarkanā krāsā, akumulators ir pārāk karsts. Ļaujiet akumulatoram atdzist, sasilt vai nožūt. Lai uzlādētu, ieslēdziet gaismu vai pievienojiet kontaktdakšu. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar uzņēmuma MILWAUKEE klientu atbalsta dienestu.

UZLĀDES STĀVOKĻA INDIKATORS
Gaismas indikators uzrāda akumulatora uzlādes stāvokli:
sarkana mirgojoša gaisma: atlikusī kapacitāte < 3%
pastāvīgi deg sarkana gaisma: atlikusī kapacitāte 3-9%
Dzeltena pastāvīgi degoša lampiņa: uzlādēti 11–49 %
pastāvīgi deg zaļa gaisma: uzlādēti 50-100%

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM
Litija jonu akumulatoru lietošana
Akumulatori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.
Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulatoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.
Lādētāja un akumulatoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.
Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tās jāuzlādē.
Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.
Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.
Litija jonu akumulatoru transportēšana
Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.
Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.
- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:
- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

APKOPE
Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.
Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skāt. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)
Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.
Lūdzu, apmeklējiet mūsu vietni www.milwaukeetool.eu, lai iegūtu papildinformāciju par garantijas nosacījumiem un reģistrāciju.

SIMBOLI
Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
UZMANĪBU! BĪSTAMI!
Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.
USB savienojums
Elektriskā aizsardzības klase III.
Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.
Eiropas atbilstības zīme
Apvienotās Karalistes atbilstības zīme
Ukrainas atbilstības zīme
Eirāzijas atbilstības zīme

LIETUVIŠKAI

TECHNINIAI DUOMENYS	BATERIJOS LEMPUTĖ
Nominalioji galia	5 W
USB įėjimo galia	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Šviesos srautas (Difuzinis režimas)	
Aukštas	250 lm
Žemas	50 lm
Šviesos srautas (Vietoje režimas)	
Aukštas	250 lm
Žemas	100 lm
Šviesos srautas (Hibridinis darbo režimas)	450 lm
Degimo laikas (Difuzinis režimas)	
Aukštas	4 h
Žemas	14 h
Degimo laikas (Vietoje režimas)	
Aukštas	4 h
Žemas	8 h
Degimo laikas (Hibridinis darbo režimas)	2,5 h
Spalvų atvaizdavimo indeksas (CRI)	70
Spalvų temperatūra	4000 K
Apsaugos klasė	IP 54
Svoris	0,12 kg
Įkrovimo laikas	< 2 h
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-20°C... +40°C
Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant	0°C... +45°C
Rekomenduojamas USB maitinimo šaltinis	CUSB

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ
ĮSPĖJIMAS: naudokite tik rekomenduojamą USB kabelį ir įkroviklį.
Dėmesio: šviesos spindulio niekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS
Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat jas mažiausiai 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.
Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Korozijį sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ
Akumuliatorinis žibintas gali būti naudojamas apšvietimui be maitinimo įtampos jungties.
Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ĮKROVIMO PROCESAS
Prijungti USB laidą prie srovės šaltinio, pvz., elektros lizdo, kompiuterio ar automobilio kroviklio.
Indikatorius rodo įkrovimo lygmenį:
Raudona mirksinti šviesa: Įkrovimo procesas, įkrauta 0-49%
Geltona mirksinti šviesa: Įkrovimo procesas, įkrauta 50–99 %
Žalia nuolatinė šviesa: Įkrauta 100%
Raudona nemirksinti šviesa: karšta baterija
Raudonai žalia mirksinti šviesa: šalta, šlapia arba sugedusi
Jei lemputė ir toliau mirksi raudonai ir žaliai, baterija gali būti šalta, šlapia, sugedusi arba baterija nebuvo visiškai įkrauta po 12 valandų. Jei lemputė šviečia raudonai, baterija yra per karšta. Leiskite baterijai atvėsti, sušilti arba išdžiūti. Įjunkite lemputę arba įjunkite, kad įkrautumėte. Jei ir toliau susiduriate su šia problema, kreipkitės į MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrą.

ĮKROVOS BŪKLĖS INDIKATORIUS
Indikatorius rodo akumuliatoriaus įkrovimo lygmenį:
Raudona mirksinti šviesa: < 3% likusios akumuliatoriaus talpos
Raudona nuolatinė šviesa: 3-9% likusios akumuliatoriaus talpos
Nuolat deganti geltona šviesa: Įkrauta 11–49 %
Žalia nuolatinė šviesa: Įkrauta 50-100%

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS
Ličio jonų akumuliatorių naudojimas
Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.
Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šildymo šaltinių poveikio.
Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.
Kad pretaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.
Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.
Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.
Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas
Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.
Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.
- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:
- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

TECHNINIS APTARNAVIMAS
Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.
Naudokite tik „Milwaukee" priedus ir „Milwaukee" atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee" klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantijų/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).
Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH", Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.
Norėdami gauti daugiau informacijos apie garantijos sąlygas ir registraciją, apsilankykite mūsų svetainėje www.milwaukeetool.eu.

SIMBOLIAI
Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
Nežiūrėkite į įjungtą šviesos šaltinį.
USB jungtis
Elektros įrenginių saugos klasė III.
Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
Europos atitikties ženklas
Jungtinės Karalystės atitikties ženklas
Ukrainos atitikties ženklas
Eurazijos atitikties ženklas

EESTI

TEHNILISED ANDMED	AKUTULI
Nimivõimsus	5 W
USB Sisend	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Valgusvoog (Hajus režiimil)	
tugev	250 lm
nõrk	50 lm
Valgusvoog (Kohapeal režiimil)	
tugev	250 lm
nõrk	100 lm
Valgusvoog (Töörežiim: hübriid)	450 lm
Põlemisaeg (Hajus režiimil)	
tugev	4 h
nõrk	14 h
Põlemisaeg (Kohapeal režiimil)	
tugev	4 h
nõrk	8 h
Põlemisaeg (Töörežiim: hübriid)	2,5 h
Värviesitusindeks (CRI)	70
Värvustemperatuur	4000 K
Kaitseklass	IP 54
Kaal	0,12 kg
Laadimisaeg	< 2 h
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-20°C... +40°C
Soovituslik ümbritsev temperatuur laadimise ajal	0°C... +45°C
Soovituslik USB-toiteallikas	CUSB

HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

AKUTULI OHUTUSE ERIJUHISED
HOIATUS: kasutage ainult soovitatud USB-kaablit ja laadijat.
Hoiatus! Ärge suunake valgusvihku otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valgusvihku sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valgusvihku sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

OHUTUSJUHEND. AKU.
Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.
Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE
Akuvalgustit saab kasutada valgustuseks sõltumata elektriühendusest.
Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

LAADIMINE
Ühendage USB-kaabel vooluallikaga, näiteks pistikupesa, arvuti või auto laadimispuksiga.
Valgusnäidik näitab laadimisolekut:
punane vilkuv valgus: laadimine, 0-49% laetud
Kollane vilkuv valgussignaal: laadimine, 50–99% laetud
pidevalt põlev roheline valgus: 100% laetud
Pidev punane valgus: kuum aku
Punane-roheline vilkuv valgussignaal: külm, märg või vigane
Kui tuli vilgub jätkuvalt punaselt ja roheliselt, võib aku olla külm, märg, vigane või ei ole aku 12 tunni pärast täielikult laetud. Kui tuli on pidevalt punane, on aku liiga kuum. Laske akul jahtuda, soojeneda või kuivada. Lülitage tuli sisse või ühendage laadimiseks vooluvõrku. Kui probleem püsib, pöörduge MILWAUKEE klienditeeninduse poole.

LAADIMISMÕÕDIK
Valgusnäidik näitab aku täituvusolekut:
punane vilkuv valgus: mahtuvust on jäänud < 3%
pidev punane valgus: mahtuvust on jäänud 3-9%
Kollane pidev valgussignaal: 11–49% laetud
pidevalt põlev roheline valgus: 50-100% laetud

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED
Liitiumioonakude kasutus
Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.
Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.
Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.
Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.
Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.
Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.
Liitiumioonakude transport
Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.
Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.
- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:
- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

HOOLDUS
Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.
Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).
Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.
Lisateavet garantiitingimuste ja registreerimise kohta leiate meie veebisaidilt www.milwaukeetool.eu.

SÜMBOLID
Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.
ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!
Ärge vaadake sisselülitatud valgusallikasse.
USB-ühendus
Elektrivoolu kaitseklass III.
Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga. Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemisettevõttes. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.
Euroopa vastavusmärk
Ühendkuningriigi vastavusmärgis
Ukraina vastavusmärk
Euraasia vastavusmärk

РУССКИЙ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ
Номинальная мощность	5 W
USB Вход	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Сила света (Режим диффузный)	
Высокий	250 lm
Низкий	50 lm
Сила света (Режим точечного)	
Высокий	250 lm
Низкий	100 lm
Сила света (Гибридный рабочий режим)	450 lm
Длительность свечения (Режим диффузный)	
Высокий	4 h
Низкий	14 h
Длительность свечения (Режим точечного)	
Высокий	4 h
Низкий	8 h
Длительность свечения (Гибридный рабочий режим)	2,5 h
Коэффициент цветопередачи (CRI)	70
Цветовая температура	4000 K
Класс защиты	IP 54
Вес	0,12 kg
Время зарядки	< 2 h
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-20°C... +40°C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки	0°C... +45°C
Рекомендованный блок питания USB	CUSB

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут сталь причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраните эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: используйте рекомендуемый USB-кабель и зарядное устройство.
Предупреждение: никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ
Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Аккумуляторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети.
Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ
Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.
Световой индикатор показывает состояние зарядки:
красный мигающий свет: процесс зарядки, 0-49% заряжено
Желтый мигающий свет: процесс зарядки, заряжено на 50–99 %
зеленый непрерывный свет: 100% заряжено
красный непрерывный свет: горячая батарея
Красно-зеленый мигающий свет: холодный, влажный или неисправный
Если индикатор продолжает мигать красным и зеленым светом, аккумулятор может быть холодным, влажным, неисправным или аккумулятор не полностью зарядился через 12 часов. Если индикатор горит красным, аккумулятор слишком горячий. Дайте батарее остыть, нагреться или высохнуть. Включите свет или подключите для зарядки. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯЖЕННОСТИ АККУМУЛЯТОРА
Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:
красный мигающий свет: < 3% оставшейся емкости
красный непрерывный свет: 3-9% оставшейся емкости
Постоянный желтый свет: заряжено на 11–49 %
зеленый непрерывный свет: 50-100% заряжено

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ
Использование литий-ионных аккумуляторов
Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.
Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).
Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.
Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.
Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.
При хранении аккумулятора более 30 дней:
Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.
Транспортировка литий-ионных аккумуляторов
Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.
Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.
- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:
- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ
Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.
Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).
При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.
Посетите наш веб-сайт www.milwaukeetool.eu для получения дополнительной информации об условиях гарантии и регистрации.

СИМВОЛЫ
Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
Не смотрите на включенный светоизлучатель.
Подключение USB
Класс электрозащиты III.
Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
Европейский знак соответствия
Британский знак соответствия
Украинский знак соответствия
Евроазиатский знак соответствия

БЪЛГАРСКИ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА
Номинална мощност	5 W
USB Вход	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Светлинен поток (Режим дифузна)	
Силно	250 lm
Слабо	50 lm
Светлинен поток (Режим на място)	
Силно	250 lm
Слабо	100 lm
Светлинен поток (Работен режим Хибрид)	450 lm
Продължителност на светене (Режим дифузна)	
Силно	4 h
Слабо	14 h
Продължителност на светене (Режим на място)	
Силно	4 h
Слабо	8 h
Продължителност на светене (Работен режим Хибрид)	2,5 h
Индекс на цветово възпроизвеждане (CRI)	70
Цветна температура	4000 K
Клас на защита	IP 54
Тегло	0,12 kg
Време за зареждане	< 2 h
Препоръчителна околна температура при работа	-20°C... +40°C
Препоръчителна околна температура при зареждане	0°C... +45°C
Препоръчителен USB адаптер	CUSB

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност. Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.**

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само препоръчания USB кабел и зарядно устройство.
Внимание: Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ
При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.
Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ
Акумулаторната лампа може да свети независимо от електрическо захранване.
Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ
Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна букса в автомобила.
Светлинният индикатор показва степента на зареждане:
Червена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 0-49%
Жълта мигаща светлина: процес на зареждане, заряд 50- 99 %
Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 100%
Червена постоянна светлина: гореща батерия
Червено-зелена мигаща светлина: Студено, мокро или повредено
Ако индикаторът продължи да мига в червено и зелено, батерията може да е студена, мокра, повредена или батерията не се е заредила напълно след 12 часа. Ако индикаторът свети в червено, батерията е твърде гореща. Оставете батерията да се охлади, загрее или изсъхне. Включете светлината или включете за зареждане. Ако проблемът все още не е отстранен, обърнете се към сервиза за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ЗАРЕЖДАНЕ
Светлинният индикатор показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:
Червена мигаща светлина: < 3% оставащ капацитет
Червена постоянна светлина: 3-9% оставащ капацитет
Жълта постоянна светлина: заряд 11- 49 %
Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 50-100%

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ
Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии
Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.
Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.
Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.
За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се зареждат напълно.
За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.
При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.
Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии
Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.
Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.
- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:
- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДРЪЖКА
Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.
Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи).
При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.
Моля, посетете нашия уебсайт www.milwaukeetool.eu за допълнителна информация относно гаранционните условия и регистрацията.

СИМВОЛИ
Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
ВНИМАНИЕ. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
Не гледайте във включения източник на светлина.
USB букса
Електрически клас на защита III.
Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
Европейски знак за съответствие
Британски знак за съответствие
Украински знак за съответствие
Евро-азиатски знак за съответствие

ROMÂNĂ

DATE TEHNICE	LAMPA CU ACUMULATOR
Putere nominală	5 W
USB Intrare	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Flux luminos (Modul difuză)	
Ridicat	250 lm
Redus	50 lm
Flux luminos (Modul focalizată)	
Ridicat	250 lm
Redus	100 lm
Flux luminos (Mod hibrid)	450 lm
Durată iluminare (Modul difuză)	
Ridicat	4 h
Redus	14 h
Durată iluminare (Modul focalizată)	
Ridicat	4 h
Redus	8 h
Durată iluminare (Mod hibrid)	2,5 h
Indice de redare cromatică (CRI)	70
Temperatură de culoare	4000 K
Grad de protecție	IP 54
Greutate	0,12 kg
Durata de încărcare	< 2 h
Temperatura ambientală recomandată la efectuarea lucrărilor	-20°C... +40°C
Temperatura ambientală recomandată la încărcare	0°C... +45°C
Alimentare recomandată de la rețea prin USB	CUSB

AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave. **Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

INDICAȚII SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR
AVERTIZARE: Utilizați numai cablul USB și încărcătorul recomandat.
Atenționare: Nu îndreptați niciodată fascicolul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviți în fascicolul luminos (nici măcar de la distanță mare). Privitul în fascicolul luminos poate provoca răniri grave sau chiar pierderea vederii.

INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE
Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.
Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE
Lampa cu acumulator poate fi utilizată pentru iluminare independent de o conexiune de curent.
Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

OPERAȚIA DE ÎNCĂRCARE
Conectați cablul USB la o sursă de curent, de exemplu priză de rețea, computer sau mufă de încărcare în autovehicul.
Indicatorul luminos indică starea de încărcare:
Lumină intermitentă roșie: încărcare, 0-49% încărcat
Lumină intermitentă galbenă: operație de încărcare, încărcat 50-99 %
Lumină permanentă verde: 100% încărcat
Lumină roșie continuă: baterie fierbinte
Lumină intermitentă roșie-verde: rece, umed sau defect
Dacă lumina continuă să clipească roșu și verde, bateria poate fi rece, umedă, defectă sau bateria nu s-a încărcat complet după 12 ore. Dacă lumina este roșie continuă, bateria este prea fierbinte. Lăsați bateria să se răcească, să se încălzească sau să se usuce. Porniți lumina sau conectați-o pentru încărcare. Dacă problema persistă, adresați-vă Serviciului Clienți MILWAUKEE.

INDICAREA STĂRII DE ÎNCĂRCARE
Indicatorul luminos indică starea de încărcare a acumulatorului:
Lumină intermitentă roșie: < 3% capacitate rămasă
Lumină permanentă roșie: 3-9% capacitate rămasă
Lumină continuă galbenă: încărcat 11-49 %
Lumină permanentă verde: 50-100% încărcat

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION
Utilizarea acumulatorilor Li-Ion
Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare
Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)
Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.
În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.
Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.
La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.
Transportul acumulatorilor Li-Ion
Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.
Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.
- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:
- Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

ÎNTREȚINERE
Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei de viață trebuie înlocuită toată lampa.
Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți
Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăblița indicatoare.
Vă rugăm să vizitați site-ul nostru www.milwaukeetool.eu pentru informații suplimentare despre condițiile de garanție și înregistrare.

SIMBOLURI
Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!
Nu vă uitați în sursa de lumină pornită.
Conectare USB
Clasă de protecție electrică III.
Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
Marcă de conformitate europeană
Marcaj de conformitate Regatul Unic
Marcă de conformitate ucraineană
Marcă de conformitate eurasiatică

МАКЕДОНСКИ

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ
Номинална моќ	5 W
USB Влез	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Светлосен ток (Модусодус дифузн)	
силна	250 lm
слаба	50 lm
Светлосен ток (Модусодус спот)	
силна	250 lm
слаба	100 lm
Светлосен ток (Режим на работа Хибрид)	450 lm
Време на осветлување (Модусодус дифузн)	
силна	4 h
слаба	14 h
Време на осветлување (Модусодус спот)	
силна	4 h
слаба	8 h
Време на осветлување (Режим на работа Хибрид)	2,5 h
Индекс на репродукција на боја (CRI)	70
Температура на бојата	4000 K
Заштитна класа	IP 54
Тежина	0,12 kg
Време на полење	< 2 h
Препорачана температура на околината при работа	-20°C... +40°C
Препорачана температура на околината при полнење	0°C... +45°C
Препорачан USB адаптер за напојување	CUSB

ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди. **Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.**

СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: користете ги само препорачанит USB-кабел и полнач.
Предупредување: никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не правете го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА
Киселината од оштетените батерии може да истече при екстремен напон или температура. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.
Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА
Сијалицата на батерии може да се употребува и како посебно расветно тело, без притоа да се користи продолжен кабел.
Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ПРОЦЕС НА ПОЛНЕЊЕ
Сврзете го USB-кабелот со извор на струја, на пример кон мрежен контакт, компјутер или контакт за полнење во автомобилот.
Светлосен индикатор покажува статутот на полнењето:
Црвена трепкава светлина: Во процесот на полнење, полно 0-49 %
Жолто трепкачко светло: во процесот на полнење, 50-99 % наполнето
Зелена стална светлина: полно 100%
Црвена стална светлина: топла батерија
Црвено-зелено трепкачко светло: ладно, влажно или неисправно
Ако светлото продолжи да трепка црвено и зелено, батерија може да биде ладна, влажна, неисправна или батеријата не се наполни целосно по 12 часа. Ако светлото е црвено стално, батеријата е премногу жешка. Оставете ја батеријата да се излади, да се загрее или да се исуши. Вклучете го светлото или вклучете го за полнење. Ако проблемот не се реши, обратете се во службата за корисници на MILWAUKEE.

ПРИКАЗ НА СОСТОЈБА НА ПОЛНЕЊЕ
Светлосниот индикатор покажува статутот на полнењето на акумулаторската батерија:
Црвена трепкава светлина: преостанат капацитет < 3%
Црвена стална светлина: преостанат капацитет 3-9%
Жолто светло: 11–49 % наполнето
Зелена стална светлина: полно 50-100%

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ
Употреба на литиум-јонски батерии
Батериите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.
Температура повисока од 50оC го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).
Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.
За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.
За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.
Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена: Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.
Транспорт на литиум-јонски батерии
Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.
Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.
- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежи на одредбите за транспорт на опасни материи. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспорт на батерии треба да се внимава на следното:
- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ОДРЖУВАЊЕ
Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.
Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).
При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.
Посетете ја нашата веб-страница www.milwaukeetool.eu за повеќе информации во врска со условите за гаранција и регистрација.

СИМБОЛИ
Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
Да не се гледа во вклучен извор на светлина.
УСБ приклучок
Електрична заштита од класа III.
Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.
Европска ознака за сообразност
Ознака за сообразност на ОК
Украинска ознака за сообразност
Евроазиска ознака за сообразност

УКРАЇНСЬКА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР
Номінальна потужність	5 W
USB Вхід	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
Сила світла (Режим дифузний)	
Високий	250 lm
Низький	50 lm
Сила світла (Режим точкового)	
Високий	250 lm
Низький	100 lm
Сила світла (Режим роботи гібрид)	450 lm
Тривалість світіння (Режим дифузний)	
Високий	4 h
Низький	14 h
Тривалість світіння (Режим точкового)	
Високий	4 h
Низький	8 h
Тривалість світіння (Режим роботи гібрид)	2,5 h
Коефіцієнт передачі кольору (CRI)	70
Кольорова температура	4000 K
Клас захисту	IP 54
Вага	0,12 kg
Тривалість зарядки	< 2 h
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-20°C... +40°C
Рекомендована температура довкілля під час заряджання	0°C... +45°C
Рекомендований блок живлення USB	CUSB

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.
Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: використовуйте лише рекомендований USB-кабель та зарядний пристрій.
Попередження: Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ
При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.
Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ
Акумуляторна лампа може використовуватись для освітлення і без підключення до електромережі.
Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ПРОЦЕС ЗАРЯДЖАННЯ
Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або роз'єму для заряджання в автомобілі.
Світловий індикатор відображає стан зарядку:
червоне миготливе світло: процес заряджання, 0-49% заряджено
Жовте миготливе світло: процес заряджання, 50-99 % заряджено
зелене постійне світло: 100% заряджено
червоне постійне світло: гаряча батарея
Червоно-зелене миготливе світло: холодний, мокрий або несправний
Якщо індикатор продовжує блимати червоним та зеленим кольором, акумулятор може бути холодним, вологим, несправним або акумулятор не повністю зарядився через 12 годин. Якщо індикатор горить червоним, акумулятор занадто гарячий. Дайте батареї охолонути, прогрітися або висохнути. Увімкніть світло або підключіть для зарядки. Якщо проблему не усунуто, слід звернутися до сервісної служби MILWAUKEE.

ІНДИКАЦІЯ СТАНУ ЗАРЯДКИ
Світловий індикатор відображає стан заряду акумулятора:
червоне миготливе світло: < 3% залишкової ємності
червоне постійне світло: 3-9% залишкової ємності
Жовте постійне світло: 11–49 % заряджено
зелене постійне світло: 50-100% заряджено

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ
Застосування літій-іонних акумуляторів
Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.
Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.
З'єднувальні контакти зарядного пристрою та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.
Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.
Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.
При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.
Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.
Транспортування літій-іонних акумуляторів
Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.
Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.
- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:
- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ОБСЛУГОВУВАННЯ
Світловипромінювач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світловипромінювача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.
Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").
У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.
Будь ласка, відвідайте наш веб-сайт www.milwaukeetool.eu для отримання додаткової інформації про умови гарантії та реєстрацію.

СИМВОЛИ
Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
Не дивіться на ввімкнутий світловипромінювач.
USB-порт
Клас електрозахисту III.
Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.
Європейський знак відповідності
Британський знак відповідності
Український знак відповідності
Євроазіатський знак відповідності

عربي

البيانات الفنية	مصباح البطارية
القدرة الاسمية	5 W
USB منفذ الإدخال	5V DC; 0,1 A - 0,5 A
التدفق الضوئي (وضع منتشر)	
رتفع	250 lm
منخفض	50 lm
التدفق الضوئي (وضع الرياضة)	
رتفع	250 lm
منخفض	100 lm
التدفق الضوئي (نوع التشغيل هجين)	450 lm
فترة الإضاءة (وضع منتشر)	
رتفع	4 h
منخفض	14 h
فترة الإضاءة (وضع الرياضة)	
رتفع	4 h
منخفض	8 h
فترة الإضاءة (نوع التشغيل هجين)	2,5 h
دليل جودة الضوء	70
درجة حرارة الضوء	4000 K
فئة الحماية	IP 54
الوزن	0,12 kg
مدة الشحن	< 2 h
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-20°C... +40°C
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند الشحن	0°C... +45°C
وحدة مزود الطاقة يو اس بي المنصوح به	CUSB

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها. قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.
احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

تعليمات أمان خاصة مصباح البطارية
تحذير: استخدم سلك يو أس بي وجهاز الشحن المنصوح بهما فقط.
تحذير: لا توجه شعاع الضوء على الأشخاص أو الحيوانات كما لا تحدق فيه أنت شخصيا (ولا حتى عن بعد). فالتحديق في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى فقدان الرؤية.

تعليمات السلامة للبطارية
قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل بشكل فوري بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.
تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنتج من الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تتدفق السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة كالتيار الكهربائي، مثل الماء المالح والمركبات كيميائية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبييض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحددة
يمكن استخدام المبة التي تعمل بالبطارية في الإضاءة دون علاقة بمصدر التيار
لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

عملية الشحن
قم بتوصيل سلك يو أس بي بمصدر تيار كهربائي، على سبيل المثال مقبس تيار كهربائي أو كمبيوتر أو منفذ شحن في السيارة.
تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:
وميض الضوء الأحمر: تم شحن 0%-49%
ضوء أصفر وامض: عملية الشحن، تم شحن 50%-99%
ضوء أخضر مستمر: تم شحن 100%
ضوء أحمر مستمر: بطارية ساخنة
ضوء أحمر - أخضر وامض: بارد أو رطب أو به عيوب
إذا استمر وميض الضوء باللونين الأحمر والأخضر، فقد تكون البطارية باردة أو رطبة أو معيبة أو لم يتم شحن البطارية بالكامل بعد 12 ساعة. إذا كان الضوء أحمر ثابتًا، فهذا يعني أن البطارية ساخنة جدًا. اترك البطارية حتى تبرد أو تسخن أو تجف قم بتشغيل المصباح أو توصيله للشحن. إذا استمرت المشكلة قائمة، يرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى MILWAUKEE.

مقياس الوقود
تعرض الإشارة الضوئية حالة الشحن:
وميض الضوء الأحمر: الشحنة المتبقية < 3%
ضوء أحمر مستمر: الشحنة المتبقية 3-9%
ضوء أصفر مستمر: تم شحن 11-49 %
ضوء أخضر مستمر: تم شحن 50-100%

إرشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن
استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن
يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.
تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50°سيلزيوس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين).
يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.
للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.
للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطارية من الشاحن بمجرد شحنها تماما.
لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:
خزن البطارية بحيث تكون درجة الحرارة أقل من 27° سليزيوس وبعيدا عن أي رطوبة
خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30%-50%
اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.
نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن
تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.
ويجب نقل هذه البطاريات وفقًا للأحكام والقوانين المحلّية والوطنية والدولية.
- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيدا بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء ملمّين.

متى تُنقل البطاريات:
- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنبا لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

الصيانة
إن مصدر إضاءة هذه اللمبة لا يمكن استبداله. عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر اللمبة.
استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (أنظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).
عند الحاجة يمكن طلب رسم انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا
يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت www.milwaukeetool.eu لمزيد من المعلومات حول شروط الضمان والتسجيل.

رموز
يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.
تنبيه! تحذير! خطر!
لا تنظر في مصدر الضوء المضيء.
توصيل USB
مستوى الحماية الكهربائية III.
يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات/البطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة أعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
علامة التوافق الأوروبية
علامة الملائمة البريطانية
علامة التوافق الأوكرانية
علامة التوافق الأوروبية الآسيوية

(02.21)
4931 4704 88

Copyright 2021
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK